

## INTISARI

Penelitian ini membahas tentang bentuk, makna, dan analisis luar bahasa dalam moto satuan TNI, khususnya dalam hal pengindonesian bahasa Sansekerta. Moto satuan TNI menggunakan bahasa Sansekerta sebagai pilihannya. Hubungan bahasa terhadap masyarakat penggunaannya menjadi faktor utama terbentuknya moto sehingga dalam menganalisis menggunakan sintaksis, semantik, sosiolinguistik, dan aspek budaya yang melingkupinya. Terdapat tiga rumusan masalah yang dibahas dalam penelitian ini, yaitu (1) bentuk moto dalam satuan TNI; (2) makna moto dalam satuan TNI; (3) Faktor yang memengaruhi asal-usul penamaan moto.

Penelitian ini merupakan penelitian yang bersifat deskriptif-kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan metode simak, wawancara, dan teknik catat. Sumber data diperoleh dari artikel internet dan hasil wawancara dari anggota TNI Angkatan Darat, Udara dan Laut. Data dibatasi pada satuan TNI saja yang menggunakan bahasa Sansekerta melalui bentuk, makna, dan analisis luar bahasa.

Dari hasil penelitian, ditemukan bahwa bentuk dari moto satuan TNI dapat dikategorikan ke dalam nomina, adjektiva, verba, dan numeralia. Makna dari moto dianalisis dengan cara mengartikan setiap kata sehingga didapatkan makna dan tujuan dari penggunaan moto. Faktor yang memengaruhi asal usul moto dari sejarah, kebudayaan, dan masyarakat. Beberapa kata yang digunakan moto satuan TNI mempunyai kesamaan sehingga dapat membuktikan bahwa TNI memiliki tujuan yang sama. Fungsi dari moto dapat menggambarkan identitas dan jati diri sehingga hubungan antara bahasa dengan masyarakat pengguna menjadi berkesinambungan.

**Kata kunci: moto satuan TNI, pengindonesiaan bahasa Sansekerta, hubungan masyarakat dan bahasa.**

## ***ABSTRACT***

This research discusses the forms, meaning, and aspect of extralinguistic of TNI units. Mottos especially in the meaning of Bahasa Indonesia to Sansekerta Language. The TNI slogan used Sansekerta language as the choice. The correlation language to the society itself become the main factor was formed the Slogan so that the analyst used syntax, semantics, sociolinguistics, and all culture aspects. There are three formulation of the research, they are 1) the structure of slogan in the units of TNI ; 2) the slogan meaning of TNI units; 3) The factors which influence the origin of TNI units

This research is classified as descriptive qualitative. The data were collected by using listening, interview and writing. The source of data were gotten from internet article and the interview with the army forces AD, AU and AL. The limitation data in the units of TNI that used Sansekerta language through the morphology and the analysts of language.

The results of the study shows that the slogan of TNI units can be categorized into noun, adjective, verb and numeralia/bilangan/numbering. The meaning of the slogan can be analyze by translating every word so we got the meaning and the purpose from the using of the slogan. The factors which influence of the origin of the slogan are history, culture and society. Some words which used the slogan of TNI unit is similar so it can be prove that the duty of TNI has similar purposes. The function of the slogan can describe the identity and become the characteristics so the relationship between language and society can be sustainable.

**Key words: slogan the units of TNI, the translation of Sansekerta language, the relationship society and language.**